

**SLOVENSKI STANDARD****SIST EN 61008-2-1:1996****01-marec-1996**

---

**Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 2-1: Applicability of the general rules to RCCB's functionally independent of line voltage (IEC 1008-2-1:1990)**

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) -- Part 2-1: Applicability of the general rules to RCCB's functionally independent of line voltage

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen (Teil 2-1: Anwendung der allgemeinen Anforderungen auf netzspannungs-unabhängige RCCB

[SIST EN 61008-2-1:1996](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceb8bf2-fb08-4468-9480>

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé (ID) -- Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux ID fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61008-2-1:1994**

---

**ICS:**

29.120.50	Varovalke in druga medtokovna zaščita	Fuses and other overcurrent protection devices
-----------	---------------------------------------	--

**SIST EN 61008-2-1:1996**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61008-2-1:1996](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceb8bf2-fb08-4468-9480-15d9911340a8/sist-en-61008-2-1-1996>

EUROPEAN STANDARD

EN 61008-2-1

NORME EUROPEENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 1994

UDC 621.316.57:621.316.9:620.1

**Descriptors:** Electrical household accessory, low voltage equipment, residual current operated switching device, definition, characteristics, construction, tests

**ENGLISH VERSION**

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's)

Part 2-1: Applicability of the general rules to RCCB's functionally independent of line voltage  
(IEC 1008-2-1:1990)

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé (ID)  
Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux ID  
(CEI 1008-2-1:1990)

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen  
Teil 2-1: Anwendung der allgemeinen Anforderungen auf netzspannungs-unabhängige RCCB  
(IEC 1008-2-1:1990)

**SIST EN 61008-2-1:1996**  
This European Standard was approved by CENELEC on 1994-03-08.  
CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Page 2  
EN 61008-2-1:1994

### Foreword

The text of the International Standard IEC 1008-2-1:1990, which makes reference to and finds application with IEC 1008-1:1990, was submitted to the Unique Acceptance Procedure (UAP) for acceptance as a European Standard simultaneously with the UAP on prEN 61008-1.

As the UAP on prEN 61008-1, for which common modifications had been prepared by Technical Committee CENELEC TC 23E, Circuit-breakers and similar equipment for household and similar use, did not obtain a sufficient number of positive votes, neither document was accepted.

On the basis of the common modifications added in the revised prEN 61008-1, no changes to IEC 1008-2-1 were necessary and the document was submitted to the formal vote.

The new draft was approved by CENELEC as EN 61008-2-1 on 1994-03-08.

The following dates were fixed:

- latest date of publication of an identical national standard (dop) 1996-07-01
- latest date of withdrawal of conflicting national standards (dow) 2000-07-01

For products which have complied with the relevant national standard before 2000-07-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2005-07-01.

**NOTE STANDARD PREVIEW  
(standards.tech.ai)**  
Conformity of products with the requirements of this standard ensures conformity with the essential requirements of Directive 73/23/EEC (Low Voltage Directive) and its amendment 93/68/EEC.

SIST EN 61008-2-1:1996  
There are no special national conditions or A-deviations to this European Standard other than those listed in EN 61008-1:1994.  
<https://standards.tech.catalog.standards.sistec1802-1008-4108-9480-15d9911340a8/sist-en-61008-2-1-1996>

### Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 1008-2-1:1990 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC  
1008-2-1**

Première édition  
First edition  
1990-12

---

**Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel  
pour usages domestiques et analogues sans dispositif  
de protection contre les surintensités incorporé (ID)**

**iTech STANDARD PREVIEW**  
Applicabilité des règles générales aux ID fonctionnellement  
indépendants de la tension d'alimentation

SIST EN 61008-2-1:1996  
<https://standards.iec.ch/standard/61008-2-1>  
**Residual current operated circuit-breakers without  
integral overcurrent protection for household  
and similar uses (RCCB's)**

**Part 2-1:**  
Applicability of the general rules to RCCB's  
functionally independent of line voltage



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 1008-2-1: 1990

## Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

## Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

## Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI\*
- Catalogue des publications de la CEI  
Publié annuellement et mis à jour régulièrement  
(Catalogue en ligne)\*
- Bulletin de la CEI [ps://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8009113468/sist-en-61008-2-1:1996](http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8009113468/sist-en-61008-2-1:1996)  
Disponible à la fois au «site web» de la CEI\* et comme périodique imprimé

## Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI)*.

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

\* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

## Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

## Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- IEC web site\*
- Catalogue of IEC publications  
Published yearly with regular updates  
(On-line catalogue)\*
- IEC Bulletin 468-9480-  
Available both at the IEC web site\* and as a printed periodical

## Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary (IEV)*.

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

\* See web site address on title page.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**RESIDUAL CURRENT OPERATED CIRCUIT-BREAKERS WITHOUT  
INTEGRAL OVERCURRENT PROTECTION  
FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR USES (RCCB's)**

**Part 2-1: Applicability of the general rules to RCCB's  
functionally independent of line voltage**

**FOREWORD**

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

**IEC STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61008-2-1:1996  
This standard has been prepared by Sub-Committee 23E: Circuits breakers and similar equipment for household and similar use, of IEC Technical Committee No. 23: Electrical accessories.

The text of this standard is based upon the following documents:

Six Months' Rule	Reports on Voting	Two Months' Procedure	Reports on Voting
23E(C0)62	23E(C0)76	23E(C0)79	23E(C0)100
23E(C0)63	23E(C0)77	23E(C0)80	23E(C0)101
23E(C0)64	23E(C0)78	23E(C0)81	23E(C0)102
23E(C0)68	23E(C0)85	23E(C0)82	23E(C0)103
23E(C0)96	23E(C0)117	23E(C0)83	23E(C0)104
		23E(C0)84	23E(C0)105
		23E(C0)98	23E(C0)109
		23E(C0)89	23E(C0)111

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

In this standard, the following print types are used:

- Requirements proper: in roman type;
- *Test specifications*: in italic type;
- Notes: in smaller roman type.

**RESIDUAL CURRENT OPERATED CIRCUIT-BREAKERS WITHOUT  
INTEGRAL OVERCURRENT PROTECTION  
FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR USES (RCCB's)**

**Part 2-1: Applicability of the general rules to RCCB's  
functionally independent of line voltage**

### **Introduction**

This Part 2-1 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 1008-1 to cover its applicability to RCCB's functionally independent of line voltage.

#### **1. Scope**

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

*Replace the first paragraph by the following:*

This International Standard applies to RCCB's functionally independent of line voltage, for household and similar uses, not incorporating overcurrent protection, for rated voltages not exceeding 440 V a.c. and rated currents not exceeding 125 A, intended principally for protection against electric shock hazard.

**SIST EN 61008-2-1:1996**

**https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceb8bf2-fb08-4468-9480-  
15d9911340a8/sist-en-61008-2-1-1996**

#### **2 Normative references**

This clause of Part 1 is applicable.

#### **3 Definitions**

This clause of Part 1 is applicable except that definitions 3.3.5, 3.4.10, 3.4.10.1 and 3.4.10.2 do not apply.

#### **4 Classification**

This clause of Part 1 is applicable except that 4.1.2 does not apply.

#### **5 Characteristics of RCCB's**

This clause of Part 1 is applicable except that the last two lines of 5.1 do not apply.

#### **6 Marking and other product information**

This clause of Part 1 is applicable except that letter n) does not apply.